

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 54 (1928)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

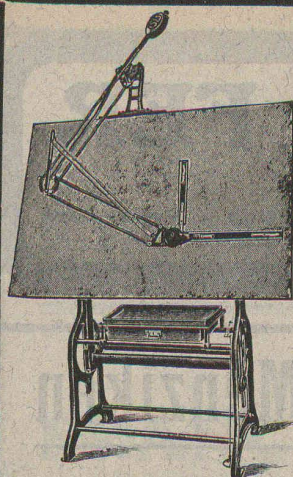


TABLE A DESSIN „PERFECTA” avec „ISIS”

Machine à dessiner
Economie de temps jusqu'à 75%

Le modèle idéal de tout bureau
de dessin moderne.

**FABRIQUE DE MESURES
SCHAFFHOUSE S. A.**

Fabrique spéciale pour tables à dessin
et instruments de mesure.

Demandez offres détaillées et prospectus.

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue

LINCOLNOL

garanti sans goudron

répare toutes toitures détériorées de baraquements,
hangars, halles, ateliers, etc., et cela de la manière
la plus pratique et la plus avantageuse. LINCOLNOL
résiste des années à toutes les intempéries. Frais
d'entretien réduits de moitié. Manutention très simple.
Meilleur enduit protecteur pour surfaces de fer ou
de bois. Application à froid.

Prospectus à disposition chez

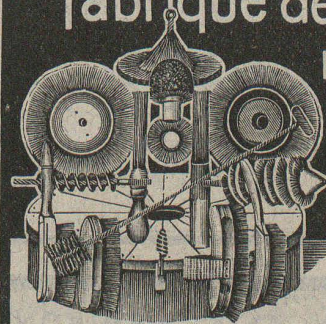
Staepli & Schmuckli, Altdorf (Uri)

Téléphone 2.66

Représentation générale pour la Suisse de
« The Lincoln Oil and Paint Co. », Cleveland, Ohio U. S. A.



Fabrique de Brosses métalliques



Jacq. Thoma
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques
pour toutes industries.



Pont amont C. F. F. du „Kessiloch”.

Entreprise Générale de Bâtiments
et de Travaux publics

J. J. RUEGG & C°

ZURICH - BALE - DELÉMONT

Terrassements - Canalisations
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIEUR

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

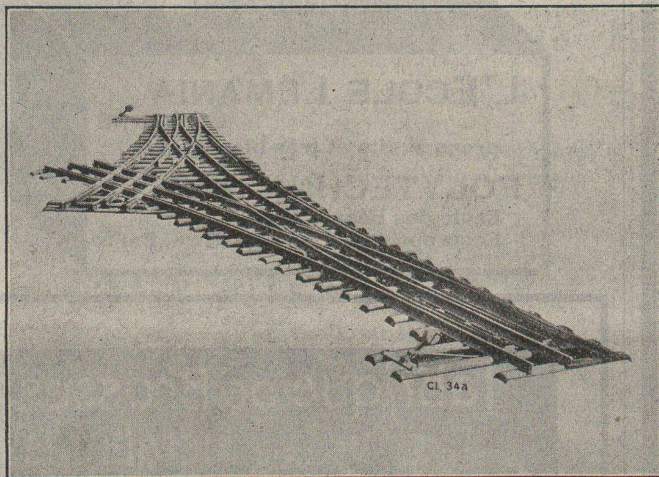
Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)



Manufacture de Courroies s^A Menziken

Courroies de transmissions de tous genres.
Courroies spéciales. Lanières. Agrafes. Colle.
Courroies rondes, massives et tordues.



Branchement et croisement à voie normale
et voie étroite.

Société des Usines de L. de Roll Fonderie de Berne

Télégrammes :
Fonderie de Berne

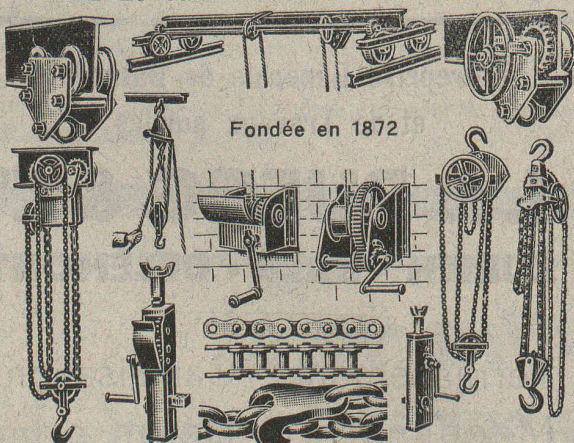
à Berne

Téléphone :
Bollwerk 10.66

Appareils de levage de tous genres.
Matériel de chemins de fer : Branchements,
Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts
tournants etc.
Chemins de fer Funiculaires avec freins
de sûreté brevetés.
Treuiis de halage.
Superstructures à crémaillères des sys-
tèmes Riggenschach, Abt, Strub, Peter, etc.
Barrages : Vannes de toutes grandeurs et
systèmes pour barrages, canaux et entrées de
turbines, **Grilles** et **Râtelux mécaniques**
pour le nettoyage des grilles.
Constructions Mécaniques de tous genres.
Fonte grise. — Renseignements à disposition.

BRUN & C^o, NEBIKON (LUCERNE)

FABRIQUE DE CHAINES, POINTES, APPAREILS DE
LEVAGE ET MACHINES POUR ENTREPRENEURS



Palans, Chariots-Roulants, Chaines pour tous usages, Grues d'ateliers,
Treuiis d'applique, Pointes de toutes dimensions.
Livraison rapide. - Prix avantageux. — Demandez nos offres spéciales.



Hygiénique
le Distributeur de savon liquide

„LISODIS”

offre des avantages considérables.
Economique - Pratique - Elégant.
50000 appareils vendus.

Utilisez également notre savon liquide
„LISO”
qui adoucit et rafraichit la peau.

Soc. An. LE LISODIS, Ste-Croix, Vaud



S. A. FABRIQUES DE MEUBLES Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinémato-
graphes, restaurants, cafés, salles à manger,
vestibules etc.

DEMANDEZ NOS OFFRES POUR LA LIVRAISON
DE
TUYAUX EN FONTE & MANNESMANN

POUR CANALISATIONS

FRANCILLON & C^{IE}, Société Anonyme, LAUSANNE



Un seul essai

avec les

BRISE-BÉTON

de la **Compagnie Ingersoll-Rand** vous convaincra
aussi de leur économie et de leur rendement insurpassables.

Envoi à l'essai gratuit et sans engagement par

ROBERT AEBI & C^{IE}, S. A., ZURICH

Werdmühleplatz, 2

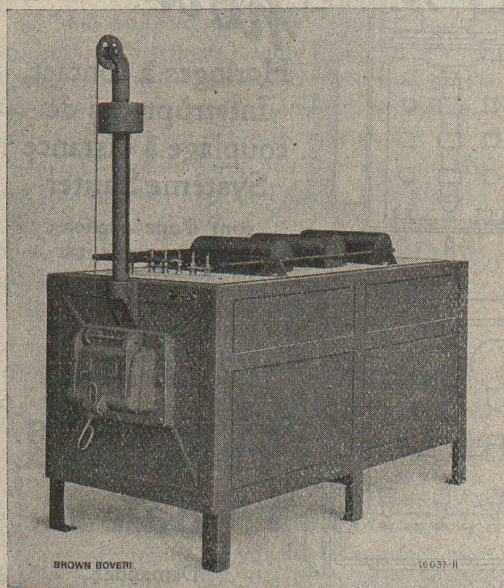
Maison fondée en 1880

Téléphone : Selnau 47.50

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & C^{ie}, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Fours électriques à recuire

de toutes grandeurs

(construction Brown, Boveri)

pour le traitement des métaux, le recuit,
le revenu, etc.

Charge très régulièrement chauffée en tout point ;

appareil toujours prêt à fonctionner ;

excellente utilisation de l'énergie à disposition ;

notable économie du personnel de service.

Encombrement très réduit et possibilité de déplacement
sans démontage préalable du four.

Four électrique à recuire, construction Brown, Boveri ;
volume utile : 1800 × 500 × 300 mm.

Ascenseurs Monte-charges

"Schlieren"

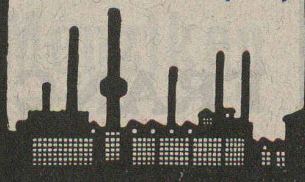
Fabrique suisse
de Wagons Schlieren S. A.

(Fabrique d'ascenseurs)
SCHLIEREN-ZURICH

Bureau à Berne :
Victoriastrasse, 87

Métaux antifriccion
Soudure d'étain,
Brasures, Etain
Plomb, Cuivre
Antimoine, Zinc
Articles techn.

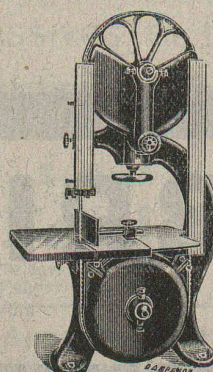
Vestit Métal S. A.
Zurich (Suisse)



L'Aluminium-Fonds de Neuhausen

appartenant à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich attire l'attention des savants et des spécialistes dans le domaine de l'électrochimie et de l'électrometallurgie sur cette institution, qui est cette année aussi, à même de mettre à disposition d'importantes sommes.

Les règlements d'exécution du Fonds, contenant les conditions détaillées, sont à la disposition des intéressés et peuvent être obtenus à la Chancellerie du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.



Scies à rubans
de 600 à 1200 mm.
diam. des volants.

SCIERIES

ET TOUTES MACHINES
POUR LE

**TRAVAIL
DU
BOIS**

MULLER

& C^o S. A.

BRUGG

**LA
LAMPE
AARAU
est sans rivale**

USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAU S.A.

**Conjoncteurs-
disjoncteurs
horaires.**

Horloges à contact,
Interrupteurs de
couplage à distance
Système Sauter

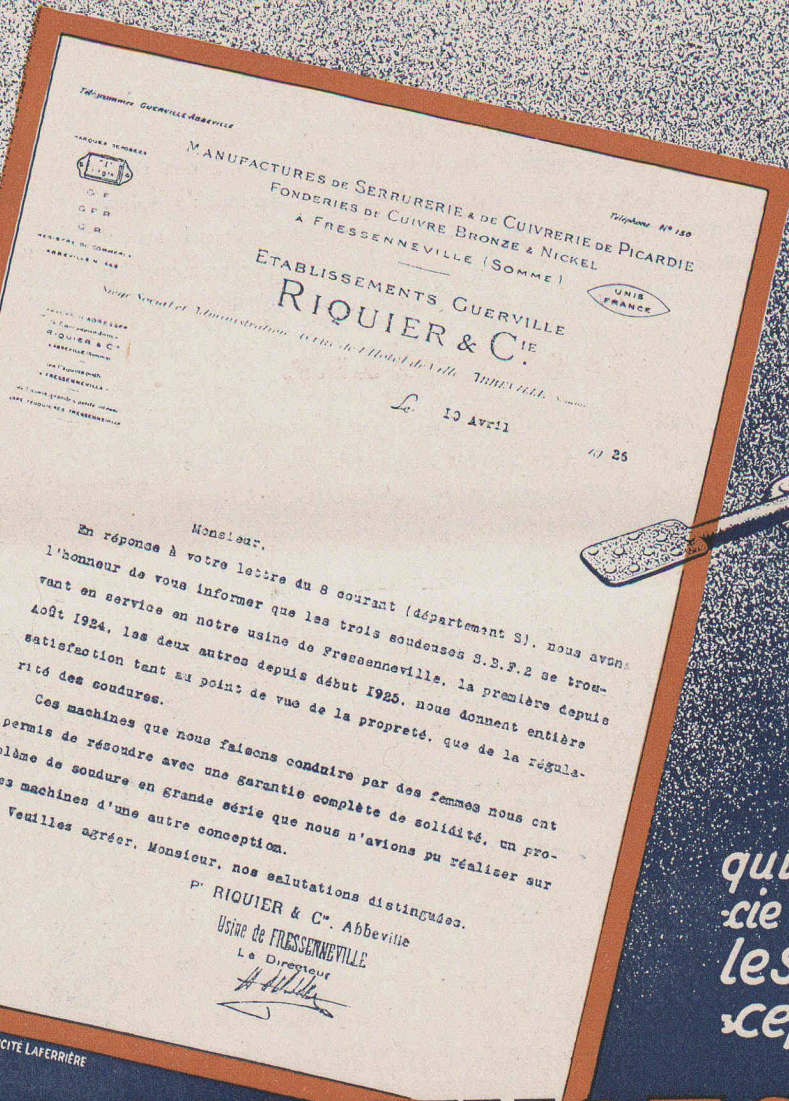
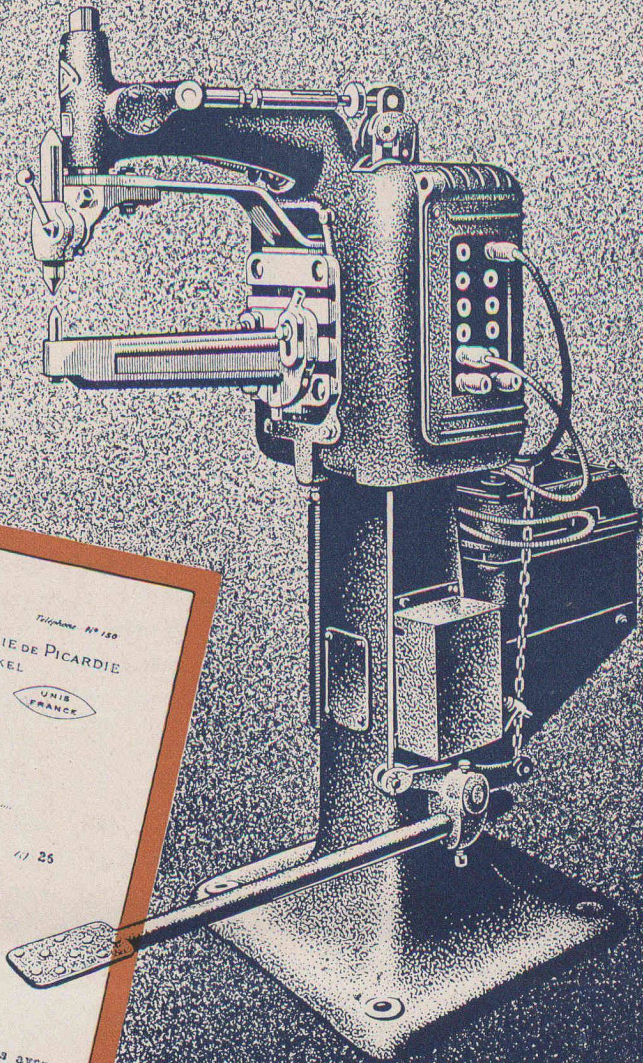
sont d'une applica-
tion universelle, car
ils peuvent servir
tant pour courant
continu que pour
courant alternatif et
indépendamment du
nombre de périodes.

Fr. Sauter S. A.
Bâle

Demandez
nos catalogues!

L'OPINION AUTORISÉE D'UN CLIENT:

Ces machines que nous faisons conduire par des femmes nous ont permis de résoudre avec une garantie complète de solidité un problème de soudure en grande série que nous n'avions pu réaliser sur des machines d'une autre conception



Belle est l'attestation d'un client qui par ailleurs apprécie à leur réelle valeur les qualités exceptionnelles des

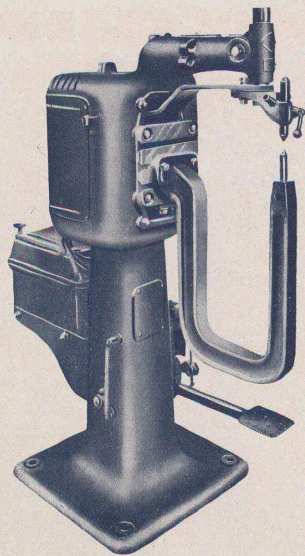
SOUDEUSES S.B.F.

BRANDT ET FOUILLERET, INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS, 23, RUE CAVENDISH, PARIS-19^e

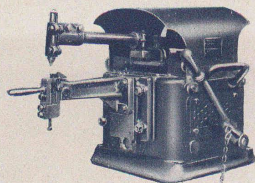
Représentant général pour la Suisse :

COMPTOIR INDUSTRIEL ET BUREAU TECHNIQUE
ARTHUR-V. PIAGET, Ingénieur, 8, Boulevard de Grancy, 8 — LAUSANNE
TÉLÉPHONE : 252-83

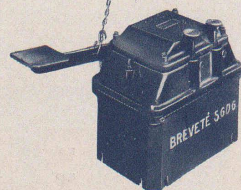
Fournisseur de la Compagnie des Chemins de fer du Nord et des Constructeurs de wagons métalliques



Soudeuse S. B. F.-2, type courant avec bras inférieur spécial pour la soudure de carcasses d'abat-jour.



Soudeuse type O. S. pour petits travaux avec interrupteur automatique.



LA SOUDEUSE S. B. F.

BREVETÉE EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

Est la première qui ait réalisé en France la soudure **automatique**, la seule soudeuse automatique employée à ce jour dans l'industrie française, la seule qui réalise l'**automatisme** dans tous les cas se présentant dans la pratique.

Simplicité de réglage,
Indépendance des fluctuations de tension,
d'inégalités de matière et d'épaisseur,
Précision, Robustesse,

telles sont les **qualités** que nulle autre machine ne réunit actuellement.

Les essais en laboratoire ne peuvent fournir à eux seuls la preuve irréfutable qu'une machine soit réellement au point. **Seule, une épreuve en service continu** dans le milieu même et dans les conditions réelles où la machine sera appelée à travailler constitue le **critérium**.

LA SOUDEUSE S. B. F.

assure dans tous les cas un **travail parfait**, n'exige absolument **aucun apprentissage**, coupe **automatiquement** le courant, donne des **soudures presque invisibles**, sans déformer, sans écraser, sans surchauffer, sans produire d'empreintes.

Soude indifféremment **tous les métaux** :

tôle d'acier,
tôle galvanisée,
fer-blanc, zinc,
laiton, aluminium,
argent, or, tungstène, etc.

Soude l'un à l'autre **deux métaux différents** : acier sur laiton, aluminium sur zinc,

platine ou tungstène sur acier, etc.
Soude les tôles à surface même **fortement rouillée ou calaminée**, sans produire aucun trou et sans le moindre raté.

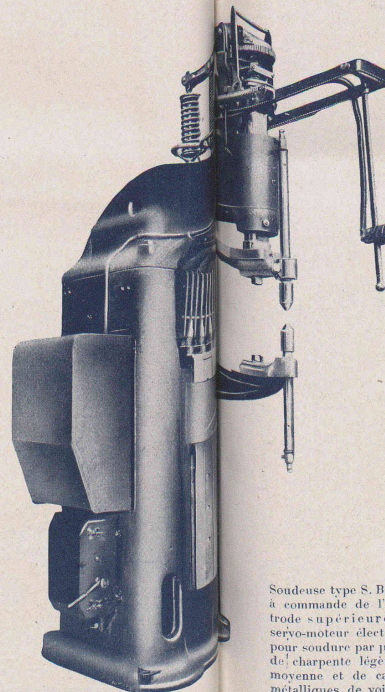
Soude en service continu des tôles jusqu'à 2 mm d'épaisseur totale sans nécessiter **aucun refroidissement artificiel**.

Consomme un **courant 3 à 5 fois moindre** que dans tout autre système.

Supprime pratiquement l'usure des électrodes.



Soudeuse type 2.S. pour la soudure en bout par "projection" de tubes de diamètre sans bouchonnet intérieur.



Soudeuse type S. B. F.-3 à commande de l'électrode supérieure par servo-moteur électrique pour souder par points de charpente légère et moyenne et de caisses métalliques de voitures de chemins de fer.

Réalise la soudure par points, la soudure continue, la soudure en bout. Ses différents types conviennent pour **toutes puissances** et permettent, grâce à un montage approprié, de souder **en grandes séries** les pièces les plus diverses. Son **champ d'application** est devenu presque illimité et un grand nombre de nos machines sont actuellement en service dans les industries ci-après :

AUTOMOBILES ET CYCLES

Carrosserie, jantes, garde-boue, etc.

MÉCANIQUE DE PRÉCISION

Roulements à billes et à rouleaux, Téléphonie, Machines à écrire, etc.

SERRURERIE

Corps de serrures, Gâches, Pênes, Clés, Crémones, etc.

ARTICLES DE PARIS

Jouets, Fermoirs de sacs, Porte-mines, etc.

QUINCAILLERIE, MÉNAGE ÉCLAIRAGE

Casseroles tôle et aluminium, Articles en fil de fer, Carcasses, etc.

TOLERIE, CHARPENTE

Petite, moyenne et grosse, etc.

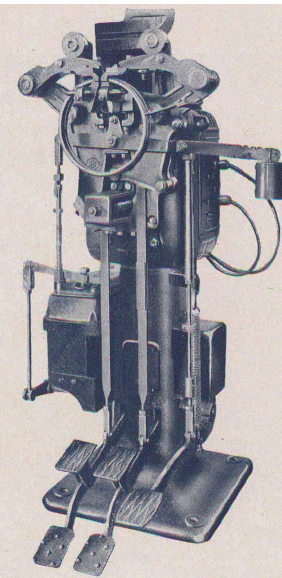
MATÉRIEL DE CHEMINS DE FER

Caisses de voitures métalliques pour voyageurs.

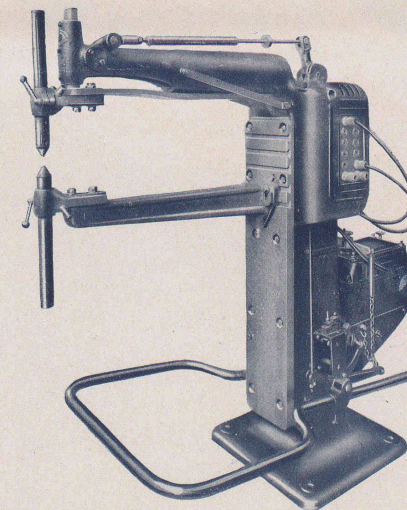
Nos ingénieurs spécialistes font quotidiennement des **essais à notre usine**. Nous vous invitons à nous visiter ou à défaut à nous soumettre tels produits qui vous intéressent.

Nous vous les retournerons soudés avec toutes explications utiles.

Nous pouvons d'ores et déjà vous adresser sur votre demande un **carnet d'échantillons d'éléments soudés**.



Soudeuse type S. B. F.-2 à électrodes et mâchoires spéciales pour la soudure par rapprochement de jantes de roues.



Soudeuse type S. B. F.-2 à tablier prolongé vers le bas permettant d'atteindre jusqu'à 0m,950 d'écartement des bras. Longueur utile de ces derniers : 0m,740.

Nous livrons nos machines à l'essai sans engagement pour le client

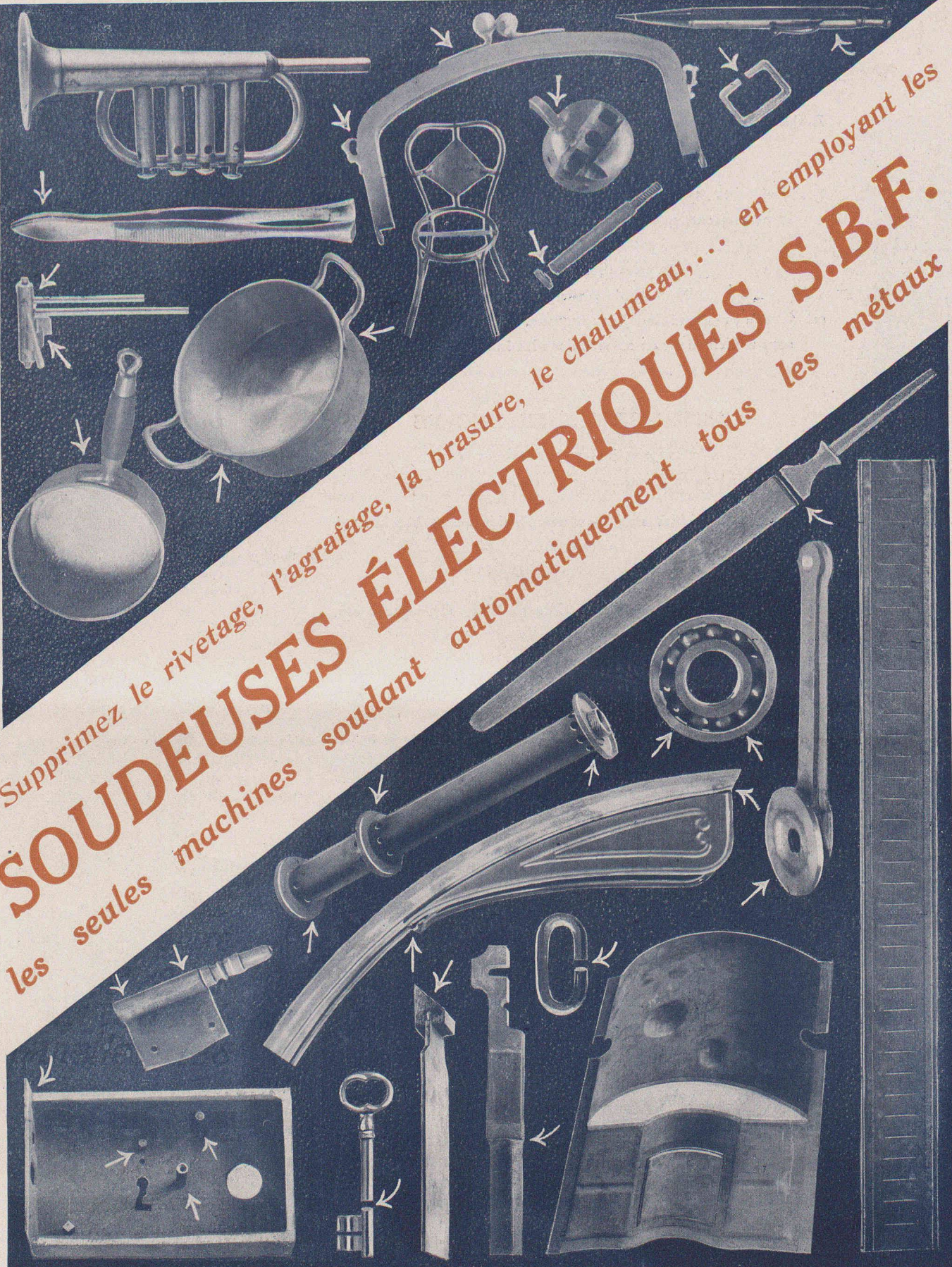
La mise en route de nos soudeuses est assurée par nos soins

Un bon ouvrier ne fera pas nécessairement un bon travail sur une mauvaise machine...

Supprimez le rivetage, l'agrafage, la brasure, le chalumeau, ... en employant les

SOUDEUSES ÉLECTRIQUES S.B.F.

les seules machines soudant automatiquement tous les métaux



Toutes les pièces ci-dessus représentent des produits soudés en grandes séries par nos Clients sur les soudeuses S. B. F.

... mais n'importe qui fera de bonnes soudures, toujours les mêmes, avec nos procédés nouveaux.

LABORATOIRE D'ESSAIS

MÉCANIQUES
PHYSIQUES CHIMIQUES
ET DE
MACHINES

202 rue Saint Martin
PARIS (III^e).

TÉLÉPHONE.

Archives 10-41

Archives 44-84.

REPUBLIQUE FRANÇAISE.

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
ET DES BEAUX-ARTS.

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS.

Paris, le 7 décembre 1927

PROCÈS-VERBAL

de l'Essai N° 55018

Demandé par Monsieur JUGE Philibert Louis

Reçu N°

demeurant à MONTREUIL (Seine) 55 rue Armand Carrel.

enregistre le 2 décembre 1927

Objet. Essai de traction sur quatre assemblages.

Description sommaire

Quatre assemblages composés chacun de 2 fers à T, reliés entre eux par une feuille de tôle de 100 mm. de long. 55,5 mm. de large et 1,0 mm. d'épaisseur.

Deux de ces assemblages étaient reliés par deux rivets sur chaque fer à T, les 2 autres par deux points de soudure électrique.

Mode opératoire

L'effort de traction a été exercé entre les fers à T

Résultats

Les résultats obtenus ont été les suivants :

Désignation des assemblages	Charge maximum supportée kg.	Observations
N° 1 Assemblages avec rivets.	720	Arrachement de la tôle sur un des fers à T, au droit des rivets.
N° 2	700	d° d° d°
N° 1 Assemblages avec points de soudure	1020	Arrachement de la tôle sur un des fers à T au droit des points de soudure.
N° 2	1030	d° d° d°

Le Chef du Service
des Essais de Métaux.

VU :

Le Directeur
du Laboratoire d'Essais.



Procès-verbal du Laboratoire d'essais du Conservatoire national des Arts et Métiers

établissant la comparaison de solidité entre

2 persiennes métalliques rivées et 2 persiennes soudées électriquement par points

dans les ateliers de Monsieur JUGE, 55, rue Armand-Carrel à MONTREUIL (Seine) par les

SOUDEUSES ÉLECTRIQUES S. B. F.

SULZER

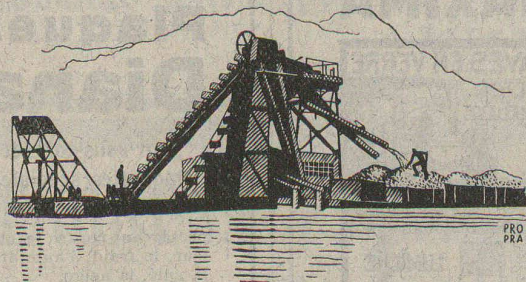
Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10 — 100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60 — 300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau. Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m³/sec.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR



DRAGUES. EXCAVATEURS

Installations pour l'extraction
et le triage du gravier

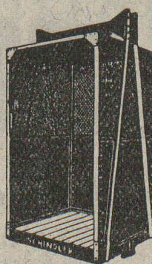
OEHLER

Usines Métallurgiques Oehler & Co S.A. Aarau



Fabrique d'ascenseurs
électriques

Schindler & C^{ie}
LUCERNE



LUXRAM



*La nouvelle lampe
universelle s'impose par
sa supériorité lumineuse.*

SOCIÉTÉ ANONYME LUMIÈRE
FABRIQUES RÉUNIES DE LAMPES À INCANDESCENCE
GOLDAU

Entreprises électriques O. Burgi & C^{ie}, Lausanne

Maison spéciale pour
la construction de lignes aériennes en tous genres

Procédés brevetés pour montage de câbles sur grandes lignes, écartant tout endommagement extérieur de ceux-ci.

LIBRAIRIE F. ROUGE & C^{ie} S. A.

Rue Haldimand, 6 LAUSANNE 6, Rue Haldimand

Vient de paraître:

GILBERT & MONDON. Traité d'adductions et de distributions d'eau. 2 vol. gr. in-8, avec de nombreuses gravures. Cartonnés. Francs français 307.—

HATON DE LA GOUPILLIÈRE & DE BERG. Cours d'exploitation des mines. Quatrième édition revue et considérablement augmentée. Tome I. Relié. Francs français 300.—

Série de prix du bâtiment et Travaux publics 1928-1929. Publié par la Fédération vaudoise des entrepreneurs. In-18 9.—

ZEHNDER, R. La question du frein pour les trains internationaux de marchandises. Aperçu sur les principaux système de freins. In-8, avec 25 figures . . . Fr. 4.50
Le même, édition en langue allemande . . . Fr. 4.50

PAHUD, E. Le grand barème du comptable. Pour bureaux, administrations, entreprises, ateliers, maîtres d'état, etc. 190 tableaux de produits de multiplications des prix de fr. 0.26 à fr. 5.—. In-4, cartonné Fr. 12.50

S. I. A. Les imprimés édités par la Société suisse des Ingénieurs et des Architectes sont en vente à notre librairie. Envoi gratis et franco de la liste.

SPÄLTI FILS & C^{ie}, VEVEY

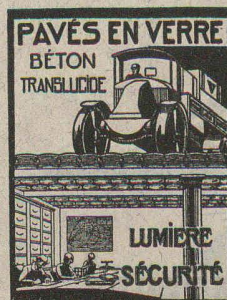
Rue des Chenevières, 11

Téléphone 9.40

Réparation. Transformation. Rebobinage
Livraison. Achat. Echange de Machines.
Transformateurs, Appareils électriques
:: :: de toutes provenances :: ::

Même maison à Zurich, Hardturmstrasse 121

MAXIMA



P. CHIARA FILS
LAUSANNE
Devis — Téléphone 23.476

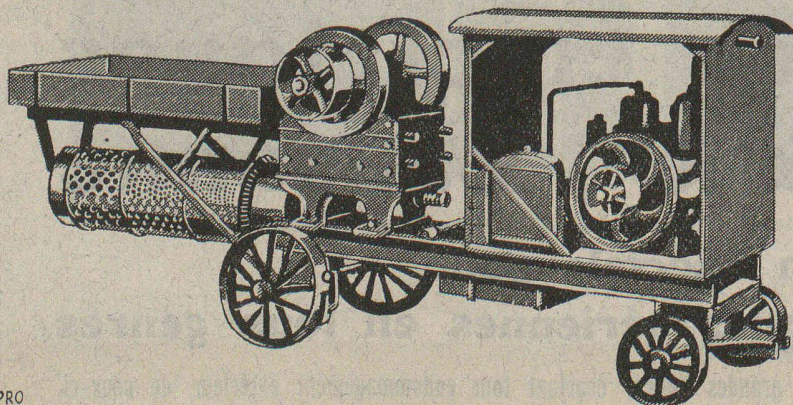
Plaques Diana

pour sous-toits et
plaquettes spéciales
pour toits en tuiles,
protégeant contre la cha-
leur, le froid, l'humidité,
la suie, la neige.

Offres gratuites par

ETERNIT S. A.
NIEDERURNEN

Le concasseur roulant

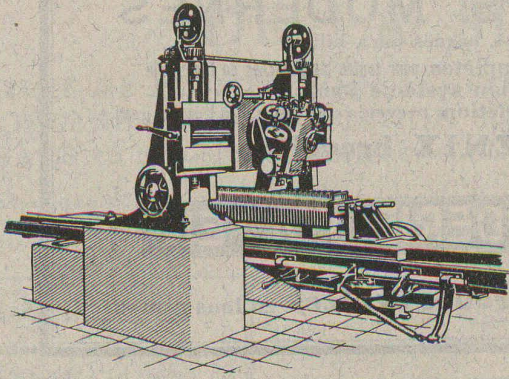


Le concasseur «AMMANN»
s'est affirmé pendant 40 ans
comme étant une machine
modèle - les nombreuses
contrefaçons - qui ne l'ont
jamais égalé - en sont la
meilleure preuve.

**U. AMMANN, Ateliers
de Constructions S. A.
Langenthal**

Demandez notre prospectus spécial.

Machine à tailler la pierre



Rendement élevé

Grande économie de main d'œuvre

Travail parfait

Demandez catalogue et devis à la

**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines
WINTERTHUR**

ENGRENAGES SILENCIEUX EN „CÉLERON” TISSU

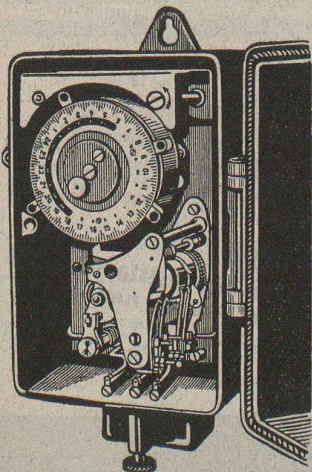
imperméables à l'eau, aux graisses, huiles, essences, etc. Les acides et les solutions alcalines sont sans action sur le „Céleron” tissu. Il résiste aux températures élevées sans se ramollir. Il résiste aux chocs et à l'usure. Un pignon en „Céleron” ne se déforme jamais, il reste silencieux à toutes les vitesses, prévient les pannes, dure plus longtemps qu'aucun autre pignon, et augmente la longévité des machines et appareils.

Production annuelle 4 000 000 de pièces environ.

ZWILCHENBART S. A., Dépt. Techn., BALE

S. A des Interrupteurs automatiques Berne

Marque **SAIA** déposée



SAIA-

*Interrupteurs horaires et de blocage
Interrupteurs de température
Thermorégulateurs
Horloges de commutation
Allumeurs-extincteurs pour cages
d'escaliers
Thermorégulateurs avec interrupteur
à mercure*

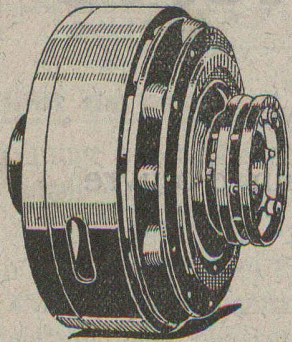
Manufacture de Papiers
BAUMGARTNER & C^e
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.



BOVARD & C^{IE}
BOLLWERK 15 BERNE

∞ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ∞
SUCCURSALE: **USINE DE CLUS** CT. DE SOLEURE



EMBRAYAGES ÉLECTROMAGNÉTIQUES A FRICTION.

TRANSMISSIONS MODERNES

avec paliers à graissage à bagues ou à billes.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

Embrayages à friction système Benn.

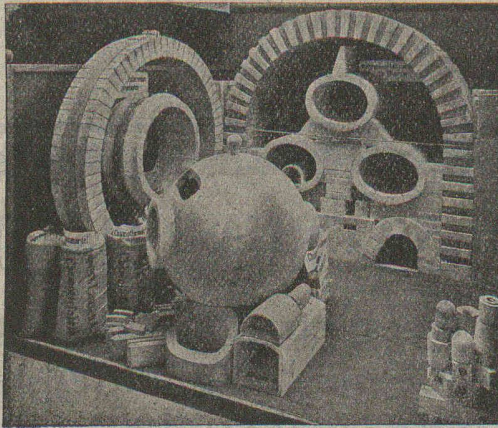
Embrayages électromagnétiques à friction, brevetés en Suisse et à l'étranger.

Transmissions LÉNIX brevetées

SUCCURSALE: FONDERIE D'OLTEN

Fonte brute pour poulies et roues dentées en tous genres

Berne



Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Fondée en 1872

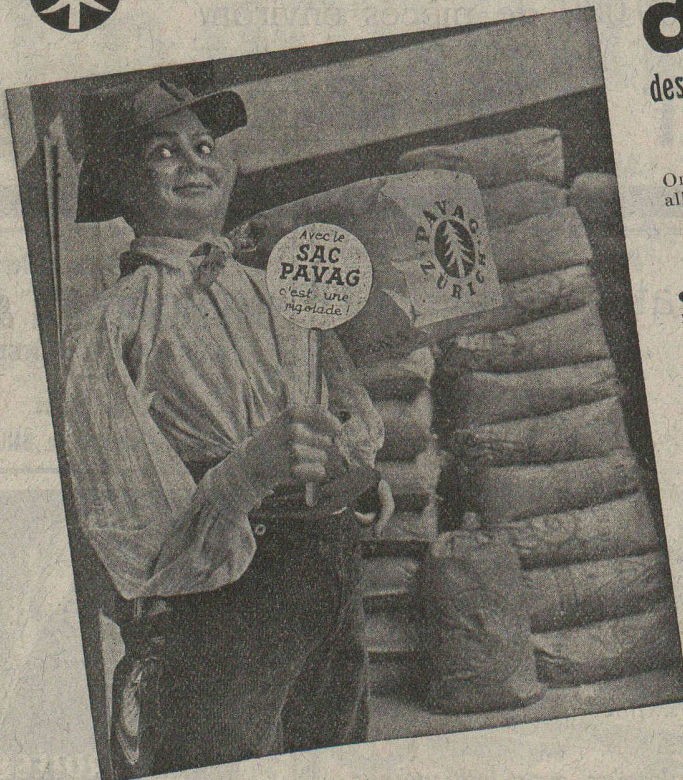
Lausen (Bâle-Camp.)

Téléphone N° 27

Matériaux réfractaires à l'usage de toutes les industries
et pour tous genres de fours.

PRODUITS RÉSISTANT AUX ACIDES

Exposition Nationale Berne 1914 : Médaille d'or.



Une franche déclaration !

des milieux compétents, intéressés au sac en jute.

Extrait de „Sack und Jute“, revue professionnelle pour le jute,
les sacs, bâches, etc., No. 38, du 20 IX 1926, Berlin SW 68.

Organe officiel de l'Association des Fabricants et Grossistes
allemands de sacs. — Organe officiel de l'Union des Entreprises
allemandes pour la location de sacs.

Sac en jute ou sac en papier ?

Le fait
qu'on peut de nouveau se procurer des sacs en jute
n'est pas une raison pour croire que le sac en jute reprendra sa
place au détriment de celui en papier, pour l'emballage de mar-
chandises appropriées, vu la constatation des si importants
avantages de ce dernier dont les principaux sont : plus grande
modicité du prix, diminution de la poussière lors de la manu-
tention des sacs pleins, exclusion des risques de vol, si fréquents
sur les chantiers ou ailleurs, quand il s'agit de sacs en jute ;
économie de temps, les sacs vides n'étant plus rassemblés et
retournés à l'expéditeur, suppression du contrôle des sacs, etc.
Ces avantages sont surtout appréciables pour l'expédition des
ciments, chaux, gypses, engrais chimiques et autres produits similaires,
vu qu'en de pareils cas, le sac en papier est presque uniquement employé.

Le retour éventuel à l'emploi de sacs en jute, de la part
de ces diverses branches industrielles, est donc exclu.

Même dans les pays tels que l'Amérique, etc., où l'importation
préalable du jute n'est pas nécessaire, le sac en papier y a été
très apprécié et son emploi très répandu — déjà avant la guerre —
excluant ainsi toute crainte quant à son évincement.

Pavag

S. A. pour l'utilisation des papiers résistants, Zoug
Administration ZURICH „Maison Bellevue“
Télégrammes : Saccarta

Téléphone Limmat 2875